





Jewish Music in Eastern and Central Europe

Jüdische Kunstmusik
und ihre Schöpfer in
Ost- und Mitteleuropa:
Verfolgung,
Vertreibung,
Wiederentdeckung,
Perspektiven
für das 21. Jahrhundert

Görlitz-Zgorzelec 20. - 22. Oktober 2011

Jewish art music
and its creators in
Eastern and Central Europe:
persecution,
expulsion,
rediscovery,
perspectives
for the 21st century

Jüdische Musik in Ost- und Mitteleuropa

Panel 1

Donnerstag, 20. Oktober 2011

Der kulturell-historische Kontext: Judentum in Ost- und Mitteleuropa im 20. Jahrhundert

- 10:00 Dr. Katrin Steffen (Nordost-Institut, University of Hamburg)
Ambiguous encounters: The History of Jews in Eastern Europe and their Europeaness
- 11:00 PD Dr. Jascha Nemtsov (Abraham Geiger College, University of Potsdam)
Socialism in Red and Brown or Why the Jews had no place in the 'Brave New World'
- 12:00 Dr. Gabriele Freitag (German Association for East European Studies, Berlin)
Jewish art or art made by Jews? The self-conception of Jewish artists in the late Russian Empire and the early Soviet Union

The cultural-historical context: Jews in Eastern and Central Europe in the 20th century

Panel 1

Thursday, 20. October 2011

Panel 1

Donnerstag, 20. Oktober 2011

- 14:00 Janina Wurbs (University of Potsdam)
Scattered Fragments: Ethnographic interviews in Yiddish in Chernivtsi, Ukraine
- 15:00 Alexander Ivanov (European University, St. Petersburg)
Jewish Professional Music and Musicology in Late Imperial Russia and in the Soviet Union: Review of Documentary Sources in St. Petersburg Archives (1900s-1930s)

18:00

Ausstellungseröffnung

in der Galerie am Postplatz | Theaterpassage

Musik im okkupierten Polen

Dr. Katarzyna Naliwajek-Mazurek, Einführung

19:30

Konzert im Theater Görlitz

Jüdische Lieder zwischen Abendland und Morgenland

Tehila Nini Goldstein (Sopran) und
Jascha Nemtsov (Klavier)

Panel 2

Freitag, 21. Oktober 2011

Jüdische Musiktraditionen als Quellen der Komponistenschule

- 10:00 Prof. Dr. Judah Cohen (Indiana University, Bloomington)
*European Sounds, American Models:
Composing Zimrath Yah, 1871-1885*
- 11:00 Dr. Evgenia Khazdan (Russian Institute for the History
of the Arts)
The Art of Broderzingers and Ashkenazic Folk Songs
- 12:00 Dr. Gila Flam (The National Library of Israel, Jerusalem)
*Yiddish Folk Song: its nature, sources and recreation in
Jewish Art Music*
- 14:00 Prof. Dr. Eliyahu Schleifer (School of Sacred Music, HUC,
Jerusalem)
*The Cantorial Modes (Shtayger) in the Eastern-European
Synagogue Tradition, with special emphasis on *Adonai
Malakh* Mode, Its Scale, Motifs and Ethos 5771/2011*

Jewish musical traditions as sources of the school of composers

Panel 2

Friday, 21. October 2011

Panel 2

Freitag, 21. Oktober 2011

- 15:00 Dr. Lyudmila Sholokhova (YIVO New York)
[Tradition of Jewish Performance Continues: Sidney Krum Young Artists Concert Series at YIVO Institute for Jewish Research in New York in 2010-2011](#)
- 16:00 Andreas Schmitges (musician, dancer, author and Yiddishist, Cologne)
['S'iz shver tsu zayn a teenager ...'. Megille Reloaded – A youth project in Cologne / Germany for Purim 5771/2011](#)
- 18:30 **Kabbalat Shabbath Gottesdienst** in der Synagoge Görlitz
- 20:00 **KammerorchesterKonzert** in der Synagoge Görlitz
[Die Neue Jüdische Schule im Kontext des europäischen Neofolklorismus des 20. Jahrhunderts](#)
Alexandre Tansmann | Béla Bartók | Joseph Achron | Israel Brandmann | Bohuslav Martinů
- Kammersymphonie Berlin
Leitung Jürgen Bruns

Panel 3

Samstag, 22. Oktober 2011

Jüdische Kunstmusik und ihre Schöpfer in Ost- und Mitteleuropa: Verfolgung, Vertreibung, Wiederentdeckung, Perspektiven für das 21. Jahrhundert

- 10:00 Frank Harders (Boosey & Hawkes, Berlin / London)
*Fate and Identity - Polish Jewish composers
in the 20th Century*
- 11:00 Shoshana Liessmann (Munich, Jewish Music Research Center
Jerusalem)
Jewish Music made in Germany
- 12:00 Prof. Neal Stulberg (Herb Alpert School of Music, University
of California, Los Angeles)
Lazare Saminsky the Symphonist: Pursuing the Majestic
- 14:00 Dr. Yuval Shaked (University of Haifa)
*Julius Chajes' Life Route from Lemberg, through Vienna,
Tel Aviv and Vienna again to Detroit: The Viennese Roots of
the Mediterranean School of Israeli Music and Their
Spreading in the US-American Exile*
- Jewish art music and its creators in Eastern and
Central Europe: persecution, expulsion, rediscovery,
perspectives for the 21st century***

Panel 3

Saturday, 22. October 2011

Panel 3

Samstag, 22. Oktober 2011

- 15:00 Dr. Joshua Walden (Peabody Conservatory/
Johns Hopkins University)
**The 'Second Paganini': Joseph Achron and the Music of
Sholem Aleichem's *Stempenyu***
- 16:00 Prof. Dr. James Loeffler (University of Virginia)
**Holocaust Music or Soviet Patriotic Art?: Mikhail Gnesin
and the Problems of Contemporary Historical Interpretation**

20:00

GesprächsKonzert in der Synagoge Görlitz

Lazare Saminsky | Jakob Schönberg |
Alfred Goodman | Juliusz Wolfsohn | Grigori Krein

Jascha Nemtsov, Klavier



Der Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien



Görlitz



